

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

21 mei 2026

21 mai 2026

HERZIENING VAN DE GRONDWET

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

**Ontwerp tot herziening van artikel 195
van de Grondwet**

**Projet de révision de l'article 195
de la Constitution**

Amendementen

Amendements

Zie:

Doc 56 **1480/ (2025/2026)**:
001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

Voir:

Doc 56 **1480/ (2025/2026)**:
001: Projet transmis par le Sénat.

03758

Nr. 1 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, voor de bepaling onder 1°, een bepaling onder 0° invoegen, luidende:

“0° artikel 4, derde lid, om de bijzondere meerderheidsvereisten te wijzigen;”

Bijlage bij amendement nr. 1

Voorstel tot herziening van artikel 4, derde lid, van de Grondwet

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatparlementen en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet. Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de Grondwet (DOC Senaat, nr. 8-71/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

N° 1 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans la disposition transitoire proposée, avant le 1°, insérer un 0° rédigé comme suit:

“0° l’article 4, alinéa 3, en vue de modifier les conditions relatives à la majorité spéciale;”

Annexe à l’amendement n° 1

Proposition de révision de l’article 4, alinéa 3, de la Constitution

Les auteurs ont l’ambition de supprimer le Sénat au 1^{er} janvier 2027, mais souhaitent par ailleurs que les entités fédérées continuent à être pleinement associées aux réformes institutionnelles. Ils entendent y parvenir en conférant à une Assemblée constituante la compétence exclusive de modifier la Constitution et des lois spéciales. Cette assemblée sera composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunira que lorsque de telles modifications seront à l’ordre du jour politique. Elle se réunira dans les locaux de la Chambre et sera encadrée par le personnel de la Chambre, afin que cela ne coûte rien au contribuable. Les auteurs souhaitent également que cette Assemblée constituante puisse prendre, en ce qui concerne les lois spéciales, des décisions à la majorité spéciale actuellement prévue à l’article 195 de la Constitution. De plus, il sera fait en sorte qu’une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

Cette proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision de la Constitution déposées au Sénat, visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition de révision de l’article 195 de la Constitution (DOC Sénat, n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 4, derde lid, van de Grondwet voor herziening vatbaar.

In artikel 4, derde lid, van de Grondwet wordt in verband met de meerderheden die vereist zijn voor de aanneming van een bijzondere wet, gesteld dat het gaat om een wet “aangenomen met de meerderheid van de stemmen in elke taalgroep van elke Kamer, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen twee derden van de uitgebrachte stemmen bereikt”. De indieners van dit amendement willen deze meerderheidsvereiste en het gremium waarin deze beslissingen worden genomen hervormen in de zin dat een bijzondere meerderheidswet voortaan een wet is die moet worden aangenomen door de Grondwetgevende Vergadering met een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen, waarbij de helft van de leden van deze vergadering aanwezig moet zijn.

Deze beoogde herziening van artikel 4, derde lid, van de Grondwet zal doorwerken in de talrijke bepalingen van de Grondwet waarin wordt verwezen naar een wet die wordt aangenomen “met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid” of een soortgelijke formulering. Onder de in artikel 4, laatste lid, van de Grondwet bepaalde meerderheid dient immers een meerderheid van twee derde van de uitgebrachte stemmen in de Grondwetgevende Vergadering te worden verstaan. Dit wordt gepreciseerd in het gewijzigde artikel 4, laatste lid, van de Grondwet zelf.”

VOORSTEL

Enig artikel

A. In artikel 4, derde lid, van de Grondwet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de woorden “meerderheid van de stemmen in elke taalgroep van elke Kamer, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 4, alinéa 3, de la Constitution sera ouvert à révision.

L'article 4, alinéa 3, de la Constitution, précise, concernant les majorités requises pour l'adoption d'une loi spéciale, que toute loi spéciale doit être “adoptée à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique de chacune des Chambres, à la condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés”. Les auteurs du présent amendement souhaitent modifier cette condition de majorité requise et le lieu où ces décisions sont prises afin que, désormais, une loi à la majorité spéciale soit une loi qui devra être adoptée à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés au sein de l'Assemblée constituante, la moitié des membres de celle-ci devant être présents.

Cette révision visée de l'article 4, alinéa 3, de la Constitution aura des répercussions sur les nombreuses dispositions de la Constitution qui renvoient à une loi adoptée “à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa” ou à une formulation similaire. En effet, la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, de la Constitution devra se comprendre comme une majorité des deux tiers des suffrages exprimés à l'Assemblée constituante. Cette précision figurera dans l'article 4, dernier alinéa, modifié, de la Constitution elle-même.

PROPOSITION

Article unique

A. Dans l'article 4, alinéa 3, de la Constitution, apporter les modifications suivantes:

a) les mots “à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique de chacune des Chambres, à la condition que la majorité des membres de chaque groupe se

is en voor zover het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen twee derden van de uitgebrachte stemmen bereikt” vervangen door de woorden “in artikel 195, zevende lid, bedoelde meerderheid van de stemmen in de Grondwetgevende Vergadering”;

b) het lid wordt aangevuld met de volgende volzin: “Verwijzingen in de Grondwet naar een wet die moet worden aangenomen met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid, of een soortgelijk omschreven meerderheid, moeten worden opgevat als verwijzingen naar een wet als bedoeld in de vorige volzin.”

B. De bepalingen onder A. treden in werking op 1 januari 2027.

3° in bijlage VI, in het enige artikel van het voorstel, het eerste lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

De indieners van dit amendement stellen elders voor een Grondwetgevende Vergadering als enige bevoegd te maken voor onder meer wijzigingen van de Grondwet en bijzondere wetten, maar willen, voor wat deze laatste betreft, de huidige daarvoor benodigde bijzondere meerderheden gelijkstellen met de bijzondere meerderheid die momenteel vereist is voor wijzigingen van de Grondwet. Het is immer totaal onlogisch dat de meerderheidsvereisten voor bijzondere wetten strikter zijn dan voor grondwetswijzigingen.

In het 1° van dit amendement wordt artikel 4, derde lid, van de Grondwet toegevoegd aan de lijst van artikelen van de Grondwet die door de preconstituante niet voor herziening vatbaar werden gesteld, maar via een overgangsbepaling in artikel 195 van de Grondwet vooralsnog tijdens deze legislatuur in herziening kunnen worden gesteld.

In het 2° van het amendement wordt in een nieuwe bijlage toegelicht wat het opzet ervan is en wordt een voorstel ontworpen om deze grondwetswijziging in een latere fase effectief door te voeren.

In het 3° van het amendement wordt in de ontworpen bijlage VI de vermelding van artikel 4, derde lid, van de Grondwet geschrapt aangezien de wijziging van dit artikel nu niet meer via artikel 198 van de Grondwet kan verlopen, maar via een

trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés” sont remplacés par les mots “à la majorité des suffrages dans l’Assemblée constituante visée à l’article 195, alinéa 7”;

b) l’alinéa est complété par la phrase suivante: “Dans la Constitution, les renvois à une loi qui doit être adoptée à la majorité prévue à l’article 4, dernier alinéa, ou à une majorité similaire, doivent être lus comme des renvois à une loi visée à la phrase précédente.”;

B. Les dispositions du point A entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

3° dans l’annexe VI, dans l’article unique de la proposition, supprimer l’alinéa 1^{er}.

JUSTIFICATION

Les auteurs du présent amendement proposent, dans une autre disposition, l’instauration d’une Assemblée constituante qui serait seule compétente, entre autres, pour les modifications de la Constitution et des lois spéciales, mais souhaitent, pour ce qui concerne ces dernières, aligner les majorités spéciales actuelles nécessaires à cet effet sur la majorité spéciale qui est requise aujourd’hui pour les modifications de la Constitution. Il est en effet totalement illogique que les conditions de majorité soient plus strictes pour les lois spéciales que pour des modifications de la Constitution.

Le 1° du présent amendement ajoute l’article 4, alinéa 3, de la Constitution à la liste des articles de la Constitution qui n’ont pas été ouverts à révision par le préconstituant, mais qui peuvent encore l’être sous l’actuelle législature par le biais d’une disposition transitoire dans l’article 195.

Le 2° de l’amendement tend à expliquer la finalité dans une nouvelle annexe et à présenter une proposition en vue de concrétiser effectivement cette modification de la Constitution dans une phase ultérieure.

Le 3° de l’amendement tend à supprimer le renvoi à l’article 4, alinéa 3, de la Constitution dans l’annexe VI en projet, car la révision de cet article ne pourra plus avoir lieu au travers

afzonderlijk voorstel tot wijziging van de Grondwet moet gebeuren.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

de l'article 198 de la Constitution, mais devra faire l'objet d'une proposition distincte de révision de la Constitution.

Nr. 2 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, de bepaling onder 1° aanvullen met de volgende woorden:

“, onverminderd de bevoegdheden inzake de herziening van de Grondwet en de bijzondere wetten waarover een in artikel 195 van de Grondwet op te richten Grondwetgevende Vergadering zal beschikken”

Bijlage bij amendement nr. 2

Voorstel tot herziening van artikel 36 van de Grondwet

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatarlamenten en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet.

Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting

N° 2 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans la disposition transitoire proposée, compléter le 1° par les mots suivants:

“, sans préjudice des compétences en matière de révision de la Constitution et des lois spéciales dont disposera une Assemblée constituante à créer en vertu de l’article 195 de la Constitution”

Annexe à l’amendement n° 2

Proposition de révision de l’article 36 de la Constitution

Les auteurs ont l’ambition de supprimer le Sénat au 1^{er} janvier 2027, mais souhaitent dans le même temps que les entités fédérées continuent à être pleinement associées aux réformes institutionnelles. Ils entendent y parvenir en conférant à une Assemblée constituante la compétence exclusive pour les modifications de la Constitution et des lois spéciales. Cette assemblée est composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunit que lorsque de telles modifications sont à l’ordre du jour politique. Elle se réunit dans les locaux de la Chambre et est encadrée par le personnel de la Chambre, de manière à ce que cela ne coûte rien au contribuable. Les auteurs souhaitent également que cette Assemblée constituante puisse prendre, en ce qui concerne les lois spéciales, des décisions à la majorité spéciale telle que prévue actuellement à l’article 195 de la Constitution.

Dans le même temps, il sera fait en sorte qu’une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision de la Constitution visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition

bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de Grondwet (doc. Senaat, nr. 8-72/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 36 van de Grondwet voor herziening vatbaar.

Artikel 36 van de Grondwet bepaalt nu dat de federale wetgevende macht gezamenlijk door de Koning, de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat wordt uitgeoefend. Aangezien alle voornoemde voorstellen tot doel hebben de Senaat af te schaffen, dient de verwijzing naar deze assemblee achterwege te worden gelaten. Daarnaast dient – door middel van een verwijzing naar artikel 195 van de Grondwet – te worden gepreciseerd dat de bevoegdheid om de Grondwet te herzien en om bijzondere wetten aan te nemen of te wijzigen exclusief berust bij de op te richten Grondwetgevende Vergadering.

VOORSTEL

Enig artikel

A. Artikel 36 van de Grondwet wordt vervangen als volgt:

“Onverminderd de bevoegdheden waarover de Grondwetgevende Vergadering beschikt krachtens artikel 195, wordt de federale wetgevende macht gezamenlijk uitgeoefend door de Koning en de Kamer van volksvertegenwoordigers.”

B. De bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.

VERANTWOORDING

In algemene zin kan worden verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 1 van de indieners.

In het 1° van dit amendement wordt de omschrijving van de wijzigingen die de constituant mag doorvoeren aan artikel 36

de révision de l'article 195 de la Constitution (doc. Sénat, n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 36 de la Constitution est ouvert à révision.

Dans sa forme actuelle, l'article 36 de la Constitution dispose que le pouvoir législatif fédéral s'exerce collectivement par le Roi, la Chambre des représentants et le Sénat. Étant donné que l'ensemble des propositions précitées visent à supprimer le Sénat, il convient d'abandonner la référence à cette assemblée. Il s'agit en outre de préciser – en faisant référence à l'article 195 de la Constitution – que la compétence de réviser la Constitution et d'adopter ou de modifier des lois spéciales appartient exclusivement à l'Assemblée constituante à créer.

PROPOSITION

Article unique

A. L'article 36 de la Constitution est remplacé par ce qui suit:

“Sans préjudice des compétences dont dispose l'Assemblée constituante en vertu de l'article 195, le pouvoir législatif fédéral s'exerce collectivement par le Roi et la Chambre des représentants.”

B. La disposition sous A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

JUSTIFICATION

De manière générale, il peut être renvoyé à la justification de l'amendement n° 1 des auteurs.

Dans le 1° du présent amendement, la description des modifications que l'assemblée constituante peut apporter à

van de Grondwet aangevuld, nadat dit artikel via een overgangsbepaling in artikel 195 van de Grondwet vooralsnog tijdens deze legislatuur in herziening kan worden gesteld.

In het 2° wordt bijlage I in dienovereenkomstige zin aangepast.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

l'article 36 de la Constitution est complétée, cet article pouvant encore être ouvert à révision sous l'actuelle législature par le biais d'une disposition transitoire insérée dans l'article 195 de la Constitution.

Dans le 2°, l'annexe I est adaptée en conséquence.

Nr. 3 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, een bepaling onder 1°/1 invoegen, luidende:

“1°/1 artikel 46, vijfde lid, om het op te heffen;”

Bijlage bij amendement nr. 3

Voorstel tot herziening van artikel 46, vijfde lid, van de Grondwet

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatparlementen en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet.

Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de

N° 3 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans la disposition transitoire proposée, insérer un 1°/1 rédigé comme suit:

“1°/1 l'article 46, alinéa 5, en vue d'abroger cette disposition;”

Annexe à l'amendement n° 3

Proposition de révision de l'article 46, alinéa 5, de la Constitution

Les auteurs ont l'ambition de supprimer le Sénat au 1^{er} janvier 2027, mais souhaitent dans le même temps que les entités fédérées continuent à être pleinement associées aux réformes institutionnelles. Ils entendent y parvenir en conférant à une Assemblée constituante la compétence exclusive pour les modifications de la Constitution et des lois spéciales. Cette assemblée est composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunit que lorsque de telles modifications sont à l'ordre du jour politique. Elle se réunit dans les locaux de la Chambre et est encadrée par le personnel de la Chambre, de manière à ce que cela ne coûte rien au contribuable. Les auteurs souhaitent également que cette Assemblée constituante puisse prendre, en ce qui concerne les lois spéciales, des décisions à la majorité spéciale telle que prévue actuellement à l'article 195 de la Constitution.

Dans le même temps, il sera fait en sorte qu'une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision de la Constitution visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition de révision de l'article 195 de la Constitution (doc. Sénat,

Grondwet (doc. Senaat, nr. 8-72/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 46, vijfde lid, van de Grondwet voor herziening vatbaar.

Artikel 46, vijfde lid, van de Grondwet bepaalt dat “In geval van ontbinding van beide Kamers overeenkomstig artikel 195 worden de Kamers binnen drie maanden bijeengeroepen.” Aangezien de indieners niet alleen de Senaat willen opheffen, maar ook de herzieningsprocedure van artikel 195 willen wijzigen, is artikel 46, vijfde lid, in dat licht zonder voorwerp en dient het te worden opgeheven.

VOORSTEL

Enig artikel

A. Artikel 46, vijfde lid, van de Grondwet, laatst vervangen bij de herziening van de Grondwet van 6 januari 2024, wordt opgeheven.

B. De bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.

3° in bijlage VI, in het enige artikel van het voorstel, het vijfde lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

De indieners van dit amendement stellen elders voor een Grondwetgevende Vergadering als enige bevoegd te maken voor onder meer wijzigingen van de Grondwet en bijzondere wetten, en willen in het verlengde daarvan de Grondwet te allen tijde voor herziening vatbaar stellen, want artikel 46, vijfde lid zonder voorwerp maakt.

In het 1° van dit amendement wordt artikel 46, vijfde lid, van de Grondwet toegevoegd aan de lijst van artikelen van de Grondwet die door de preconstituante niet voor herziening vatbaar werden gesteld, maar via een overgangsbepaling in

n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 46, alinéa 5, de la Constitution est ouvert à révision.

L'article 46, alinéa 5, de la Constitution dispose qu' "En cas de dissolution des deux Chambres, conformément à l'article 195, les Chambres sont convoquées dans les trois mois". Dès lors que les auteurs veulent non seulement supprimer le Sénat, mais aussi modifier la procédure de révision prévue à l'article 195, l'article 46, alinéa 5, devient sans objet et doit être abrogé.

PROPOSITION

Article unique

A. L'article 46, alinéa 5, de la Constitution, remplacé en dernier lieu par la révision de la Constitution du 6 janvier 2024, est abrogé.

B. La disposition sous A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

3° dans l'annexe VI, dans l'article unique de la proposition, supprimer l'alinéa 5.

JUSTIFICATION

Les auteurs du présent amendement proposent, dans une autre disposition, de confier la compétence exclusive de modifier, entre autres, la Constitution et les lois spéciales à une Assemblée constituante, et souhaitent, dans la foulée, que la Constitution puisse, à tout moment, être ouverte à révision, ce qui rend l'article 46, alinéa 5, sans objet.

Dans le 1° du présent amendement, l'article 46, alinéa 5, de la Constitution est ajouté à la liste des articles de la Constitution qui n'ont pas été ouverts à révision par le pré-constituant, mais qui peuvent encore l'être sous l'actuelle

artikel 195 van de Grondwet vooralsnog tijdens deze legislatuur in herziening kunnen worden gesteld.

In het 2° van het amendement wordt in een nieuwe bijlage toegelicht wat het opzet ervan is en wordt een voorstel ontworpen om deze grondwetswijziging in een latere fase effectief door te voeren.

In het 3° van het amendement wordt in de ontworpen bijlage VI de vermelding van artikel 46, vijfde lid, van de Grondwet geschrapt aangezien de wijziging van dit artikel nu niet meer via artikel 198 van de Grondwet kan verlopen, maar via een afzonderlijk voorstel tot wijziging van de Grondwet moet gebeuren.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

législature par le biais d'une disposition transitoire dans l'article 195 de la Constitution.

Le 2° de l'amendement explique, dans une nouvelle annexe, la finalité et présente une proposition en vue de concrétiser effectivement cette modification de la Constitution dans une phase ultérieure.

Dans le 3° de l'amendement, la mention de l'article 46, alinéa 5, de la Constitution est supprimée dans l'annexe VI en projet, étant donné que la modification de cet article ne peut désormais plus se faire par le biais de l'article 198 de la Constitution, mais doit faire l'objet d'une proposition distincte de modification de la Constitution.

Nr. 4 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, een bepaling onder 2°/1 invoegen, luidende:

“2°/1 artikel 91, tweede lid, om de eedaflegging van de Koning te laten plaatsvinden voor een nog in te richten Grondwetgevende Vergadering;”

Bijlage bij amendement nr. 4

Voorstel tot herziening van artikel 91, tweede lid, van de Grondwet

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatparlementen en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet. Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de Grondwet (doc. Senaat, nr. 8-71/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

N° 4 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans la disposition transitoire proposée, insérer un 2°/1 rédigé comme suit:

“2°/1 l'article 91, alinéa 2, en vue de faire en sorte que la prestation de serment de Roi ait lieu dans le sein d'une Assemblée constituante à créer;”

Annexe à l'amendement n° 4

Proposition de révision de l'article 91, alinéa 2, de la Constitution

Les auteurs ont l'ambition de supprimer le Sénat au 1^{er} janvier 2027, mais souhaitent dans le même temps que les entités fédérées continuent à être pleinement associées aux réformes institutionnelles. Ils entendent y parvenir en conférant à une Assemblée constituante la compétence exclusive pour les modifications de la Constitution et des lois spéciales. Cette assemblée est composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunit que lorsque de telles modifications sont à l'ordre du jour politique. Elle se réunit dans les locaux de la Chambre et est encadrée par le personnel de la Chambre, de manière à ce que cela ne coûte rien au contribuable. Les auteurs souhaitent également que cette Assemblée constituante puisse prendre, en ce qui concerne les lois spéciales, des décisions à la majorité spéciale telle que prévue actuellement à l'article 195 de la Constitution. Dans le même temps, il sera fait en sorte qu'une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision de la Constitution visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition de révision de l'article 195 de la Constitution (doc. Sénat, n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 91, tweede lid, van de Grondwet voor herziening vatbaar.

Artikel 91, tweede lid, van de Grondwet bepaalt nu dat de Koning bezit neemt van de troon nadat hij de eed heeft afgelegd in een vergadering van de verenigde Kamers. De indieners van dit amendement zijn van oordeel dat voor de eedaflegging van de nieuwe Koning niet langer moet worden verwezen naar een vergadering van de verenigde Kamers – daaronder begrepen de Senaat – maar naar een bijeenkomst van een nog in te richten Grondwetgevende Vergadering.

VOORSTEL

Enig artikel

A. In artikel 91, tweede lid, van de Grondwet worden de woorden “in een vergadering der verenigde Kamers” vervangen door de woorden “tijdens een bijeenkomst van de Grondwetgevende Vergadering”.

B. De bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.

3° in bijlage VI, in het enige artikel van het voorstel, het drieëndertigste lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de nog op te richten Grondwetgevende Vergadering bevoegd te maken voor de eedaflegging van het nieuwe staatshoofd.

Daartoe wordt in het 1° artikel 91, tweede lid, van de Grondwet toegevoegd aan de lijst van artikelen van de Grondwet die door de preconstituante niet voor herziening vatbaar werden gesteld, maar via een overgangsbepaling in artikel 195 van de Grondwet vooralsnog tijdens deze legislatuur in herziening kunnen worden gesteld.

In het 2° van het amendement wordt in een nieuwe bijlage toegelicht wat het opzet ervan is en wordt een voorstel

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 91, alinéa 2, de la Constitution est ouvert à révision.

L'article 91, alinéa 2, de la Constitution dispose aujourd'hui que le Roi prend possession du trône après avoir prêté serment dans le sein des Chambres réunies. Les auteurs du présent amendement estiment que, pour la prestation de serment du nouveau Roi, il ne faut plus renvoyer à une séance des Chambres réunies – en ce compris le Sénat – mais bien à une séance de l'Assemblée constituante à créer.

PROPOSITION

Article unique

A. Dans l'article 91, alinéa 2, de la Constitution, les mots “dans le sein des Chambres réunies” sont remplacés par les mots “en séance de l'Assemblée constituante”.

B. La disposition sous A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

3° Dans l'annexe VI, dans l'article unique de la proposition, supprimer l'alinéa 33.

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à faire en sorte que l'Assemblée constituante à créer soit compétente pour la prestation de serment du nouveau chef de l'État.

À cet effet, le présent amendement ajoute, dans le 1°, l'article 91, alinéa 2, de la Constitution à la liste des articles de la Constitution qui n'ont pas été ouverts à révision par le préconstituant, mais qui peuvent encore l'être sous l'actuelle législature par le biais d'une disposition transitoire dans l'article 195 de la Constitution.

Dans le 2° de l'amendement, dans une nouvelle annexe, nous expliquons la finalité et nous présentons une proposition

ontworpen om deze grondwetswijziging in een latere fase effectief door te voeren.

In het 3° van het amendement wordt in de ontworpen bijlage VI de vermelding van artikel 91, tweede lid, van de Grondwet geschrapt aangezien de wijziging van dit artikel nu niet meer via artikel 198 van de Grondwet kan verlopen, maar via een afzonderlijk voorstel tot wijziging van de Grondwet moet gebeuren.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

en vue de concrétiser effectivement cette modification de la Constitution dans une phase ultérieure.

Dans le 3° de l'amendement, dans l'annexe VI en projet, la mention de l'article 91, alinéa 2, de la Constitution est supprimée dès lors que cet article ne peut plus être modifié par l'article 198 de la Constitution, mais doit l'être par une proposition distincte de modification de la Constitution.

Nr. 5 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, een bepaling onder 2°/2 invoegen, luidende:

“2°/2 artikel 92 om het regentschap en de voogdij van een minderjarige opvolger van de Koning te laten regelen door een nog in te richten Grondwetgevende Vergadering;”

Bijlage bij amendement nr. 5

Voorstel tot herziening van artikel 92 van de Grondwet

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatarlamenten en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet. Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de

N° 5 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans la disposition transitoire proposée, insérer un 2°/2 rédigé comme suit:

“2°/2 l'article 92, en vue de confier à une Assemblée constituante à créer le soin de régler la régence et la tutelle d'un successeur mineur du Roi;”

Annexe à l'amendement n° 5

Proposition de révision de l'article 92 de la Constitution

Les auteurs ont l'ambition de supprimer le Sénat au 1^{er} janvier 2027, mais souhaitent dans le même temps que les entités fédérées continuent à être pleinement associées aux réformes institutionnelles. Ils entendent y parvenir en conférant à une Assemblée constituante la compétence exclusive pour les modifications de la Constitution et des lois spéciales. Cette assemblée est composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunit que lorsque de telles modifications sont à l'ordre du jour politique. Elle se réunit dans les locaux de la Chambre et est encadrée par le personnel de la Chambre, de manière à ce que cela ne coûte rien au contribuable. Les auteurs souhaitent également que cette Assemblée constituante puisse prendre, en ce qui concerne les lois spéciales, des décisions à la majorité spéciale telle que prévue actuellement à l'article 195 de la Constitution. Dans le même temps, il sera fait en sorte qu'une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision de la Constitution visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition de révision de l'article 195 de la Constitution (doc. Sénat,

Grondwet (doc. Senaat, nr. 8-71/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 92 van de Grondwet voor herziening vatbaar.

Artikel 92 van de Grondwet bepaalt nu dat wanneer bij overlijden van de Koning zijn opvolger minderjarig is, de beide Kamers in verenigde vergadering bijeenkomen om het regentschap en de voogdij te regelen. De indieners van dit amendement zijn van oordeel dat hiervoor niet langer moet worden verwezen naar een vergadering van de verenigde Kamers – daaronder begrepen de Senaat – maar naar een bijeenkomst van een nog in te richten Grondwetgevende Vergadering.

VOORSTEL

Enig artikel

A. in artikel 92 van de Grondwet worden de woorden “komen beide Kamers in verenigde vergadering bijeen” vervangen door de woorden “komt de Grondwetgevende Vergadering bijeen”;

B. de bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.

3° in bijlage VI, in het enige artikel van het voorstel, het vierendertigste lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de nog op te richten Grondwetgevende Vergadering bevoegd te maken voor het instellen van het regentschap en het voogdijschap van de minderjarige opvolger van de Koning in geval van diens overlijden.

Daartoe wordt in het 1° artikel 92 van de Grondwet toegevoegd aan de lijst van artikelen van de Grondwet die door de preconstituante niet voor herziening vatbaar werden gesteld, maar via een overgangsbepaling in artikel 195 van de

n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 92 de la Constitution est ouvert à révision.

L'article 92 de la Constitution dispose aujourd'hui que si, à la mort du Roi, son successeur est mineur, les deux Chambres se réunissent en une seule assemblée, à l'effet de pourvoir à la régence et à la tutelle. Les auteurs du présent amendement estiment qu'il ne faut plus renvoyer à une séance des Chambres réunies – en ce compris le Sénat – mais bien à une séance de l'Assemblée constituante à créer.

PROPOSITION

Article unique

A. Dans l'article 92 de la Constitution, les mots “les deux Chambres se réunissent en une seule assemblée” sont remplacés par les mots “l'Assemblée constituante se réunit”;

B. La disposition sous A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

3° dans l'annexe VI, dans l'article unique de la proposition, supprimer l'alinéa 34.

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à faire en sorte que l'Assemblée constituante à créer soit compétente pour régler la régence et la tutelle du successeur mineur du Roi en cas de décès de celui-ci.

À cet effet, le présent amendement ajoute, dans le 1°, l'article 92 de la Constitution à la liste des articles de la Constitution qui n'ont pas été ouverts à révision par le pré-constituant, mais qui peuvent encore l'être sous l'actuelle

Grondwet vooralsnog tijdens deze legislatuur in herziening kunnen worden gesteld.

In het 2° van het amendement wordt in een nieuwe bijlage toegelicht wat het opzet ervan is en wordt een voorstel ontworpen om deze grondwetswijziging in een latere fase effectief door te voeren.

In het 3° van het amendement wordt in de ontworpen bijlage VI de vermelding van artikel 92 van de Grondwet geschrapt aangezien de wijziging van dit artikel nu niet meer via artikel 198 van de Grondwet kan verlopen, maar via een afzonderlijk voorstel tot wijziging van de Grondwet moet gebeuren.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

législature par le biais d'une disposition transitoire dans l'article 195 de la Constitution.

Dans le 2° de l'amendement, dans une nouvelle annexe, nous expliquons la finalité et nous présentons une proposition en vue de concrétiser effectivement cette modification de la Constitution dans une phase ultérieure.

Dans le 3° de l'amendement, dans l'annexe VI en projet, la mention de l'article 92 de la Constitution est supprimée dès lors que cet article ne peut plus être modifié par l'article 198 de la Constitution, mais doit l'être par une proposition distincte de modification de la Constitution.

Nr. 6 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, een bepaling onder 2°/3 invoegen, luidende:

“2°/3. artikel 93, om de vaststelling van de onmogelijkheid van de Koning om te regeren en het voorzien in regentschap en voogdij tot de bevoegdheid van de nog in te richten Grondwetgevende Vergadering te maken;”

Bijlage bij amendement nr. 6

Voorstel tot herziening van artikel 93 van de Grondwet

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatarlamenten en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet. Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de

N° 6 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans l’alinéa 1^{er} de la disposition transitoire proposée, insérer un 2°/3 rédigé comme suit:

“2°/3 article 93, pour confier à l’Assemblée constituante à créer la compétence de constater l’impossibilité du Roi de régner et de pourvoir à la tutelle et à la régence;”

Annexe à l’amendement n° 6

Proposition de révision de l’article 93 de la Constitution

Les auteurs ont l’ambition de supprimer le Sénat au 1^{er} janvier 2027, mais souhaitent dans le même temps que les entités fédérées continuent à être pleinement associées aux réformes institutionnelles. Ils entendent y parvenir en conférant à une Assemblée constituante la compétence exclusive pour les modifications de la Constitution et des lois spéciales. Cette assemblée est composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunit que lorsque de telles modifications sont à l’ordre du jour politique. Elle se réunit dans les locaux de la Chambre et est encadrée par le personnel de la Chambre, de manière à ce que cela ne coûte rien au contribuable. Les auteurs souhaitent également que cette Assemblée constituante puisse prendre, en ce qui concerne les lois spéciales, des décisions à la majorité spéciale telle que prévue actuellement à l’article 195 de la Constitution. Dans le même temps, il sera fait en sorte qu’une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue en combinaison avec les autres propositions de révision de la Constitution déposées au Sénat et visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition de révision de l’article 195 de la Constitution

Grondwet (doc. Senaat, nr. 8-71/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 93 van de Grondwet voor herziening vatbaar.

Artikel 93 van de Grondwet bepaalt nu dat wanneer de Koning in de onmogelijkheid om te regeren verkeert, dit door beide Kamers wordt vastgesteld en zij in regentschap en voogdij voorzien. De indieners van dit amendement zijn van oordeel dat hiervoor niet langer moet worden verwezen naar een vergadering van de verenigde Kamers – daaronder begrepen de Senaat – maar naar een bijeenkomst van een nog in te richten Grondwetgevende Vergadering.

VOORSTEL

Enig artikel

A. artikel 93 van de Grondwet wordt vervangen als volgt:

“Indien de Koning in de onmogelijkheid verkeert te regeren, verzoeken de ministers, na deze onmogelijkheid te hebben laten vaststellen, de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers om de Grondwetgevende Vergadering dadelijk bijeen te roepen. De Grondwetgevende Vergadering voorziet in de voogdij en in het regentschap.”

B. de bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.

3° in bijlage VI, in het enige artikel van het voorstel, het vijfendertigste lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de nog op te richten Grondwetgevende Vergadering bevoegd te maken voor het

(doc. Sénat, n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 93 de la Constitution est ouvert à révision.

Dans sa forme actuelle, l'article 93 de la Constitution dispose que, si le Roi se trouve dans l'impossibilité de régner, les Chambres réunies constatent cette impossibilité et pourvoient à la tutelle et à la régence. Les auteurs du présent amendement estiment que l'article 93 ne doit plus renvoyer à une séance réunissant les deux Chambres – en ce compris le Sénat – mais bien à une séance de l'Assemblée constituante à créer.

PROPOSITION

Article unique

A. L'article 93 de la Constitution est remplacé par ce qui suit:

“Si le Roi se trouve dans l'impossibilité de régner, les ministres, après avoir fait constater cette impossibilité, demandent au président de la Chambre des représentants de convoquer immédiatement l'Assemblée constituante. Celle-ci pourvoit à la tutelle et à la régence.”

B. La disposition au point A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

3° dans l'annexe VI, dans l'article unique de la proposition, supprimer l'alinéa 35.

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à faire en sorte que l'Assemblée constituante à créer soit compétente pour régler la

instellen van het regentschap en de voogdij indien de Koning in de onmogelijkheid om te regeren verkeert, alsook de bevoegdheid om dit laatste vast te laten stellen.

Daartoe wordt in het 1° artikel 93 van de Grondwet toegevoegd aan de lijst van artikelen van de Grondwet die door de preconstituante niet voor herziening vatbaar werden gesteld, maar via een overgangsbepaling in artikel 195 van de Grondwet vooralsnog tijdens deze legislatuur in herziening kunnen worden gesteld.

In het 2° van het amendement wordt in een nieuwe bijlage toegelicht wat het opzet ervan is en wordt een voorstel ontworpen om deze grondwetswijziging in een latere fase effectief door te voeren.

In het 3° van het amendement wordt in de ontworpen bijlage VI de vermelding van artikel 93 van de Grondwet geschrapt aangezien de wijziging van dit artikel nu niet meer via artikel 198 van de Grondwet kan verlopen, maar via een afzonderlijk voorstel tot wijziging van de Grondwet moet gebeuren.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

régence et la tutelle si le Roi se trouve dans l'impossibilité de régner et pour faire constater cette impossibilité.

À cet effet, le présent amendement ajoute l'article 93 de la Constitution à la liste des articles de la Constitution qui n'ont pas été ouverts à révision par le préconstituant, mais qui peuvent encore l'être sous l'actuelle législature par le biais d'une disposition transitoire dans l'article 195.

Dans le 2° de l'amendement, dans une nouvelle annexe, nous expliquons la finalité et nous présentons une proposition en vue de concrétiser effectivement cette modification de la Constitution dans une phase ultérieure.

Dans le 3° de l'amendement, dans l'annexe VI en projet, la mention de l'article 93 de la Constitution est supprimée dès lors que cet article ne peut plus être modifié par l'article 198 de la Constitution, mais doit l'être par une proposition distincte de modification de la Constitution.

Nr. 7 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, een bepaling onder 2°/4 invoegen, luidende:

“2°/4 artikel 95, om de regeling ingeval de troon onbezet is tot de bevoegdheid van de nog in te richten Grondwetgevende Vergadering te maken;”

Bijlage bij amendement nr. 7

Voorstel tot herziening van artikel 95 van de Grondwet

VERANTWOORDING

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatarlamenten en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet. Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de

N° 7 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans la disposition transitoire proposée, insérer un 2°/4 rédigé comme suit:

“2°/4 article 95, pour habiliter l’Assemblée constituante à créer à prendre les dispositions nécessaires en cas de vacance du trône;”

Annexe à l’amendement n° 7

Proposition de révision de l’article 95 de la Constitution

JUSTIFICATION

Les auteurs ont l’ambition de supprimer le Sénat au 1^{er} janvier 2027, mais souhaitent dans le même temps que les entités fédérées continuent à être pleinement associées aux réformes institutionnelles. Ils entendent y parvenir en conférant à une Assemblée constituante la compétence exclusive pour les modifications de la Constitution et des lois spéciales. Cette assemblée est composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunit que lorsque de telles modifications sont à l’ordre du jour politique. Elle se réunit dans les locaux de la Chambre et est encadrée par le personnel de la Chambre, de manière à ce que cela ne coûte rien au contribuable. Les auteurs souhaitent également que cette Assemblée constituante puisse prendre, en ce qui concerne les lois spéciales, des décisions à la majorité spéciale telle que prévue actuellement à l’article 195 de la Constitution. Dans le même temps, il sera fait en sorte qu’une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue en combinaison avec les autres propositions de révision de la Constitution déposées au Sénat et visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition de révision de l’article 195 de la Constitution

Grondwet (doc. Senaat, nr. 8-71/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 95 van de Grondwet voor herziening vatbaar.

Artikel 95 van de Grondwet bepaalt nu dat wanneer de troon onbezet is, de Kamers, samen beraadslagend, voorlopig voorzien in het regentschap totdat de geheel vernieuwde Kamers – waaronder de Senaat – bijeenkomen; deze bijeenkomst heeft plaats uiterlijk binnen twee maanden. De nieuwe Kamers, samen beraadslagend, voorzien voorgoed in het bezetten van de troon. De indieners van dit amendement stellen voor dat voortaan uitsluitend de in te richten Grondwetgevende Vergadering voorlopig voorziet in het regentschap en definitief voorziet in het bezetten van de troon.

VOORSTEL

Enig artikel

A. artikel 95 van de Grondwet wordt vervangen als volgt:

“Ingeval de troon onbezet is, voorziet de Grondwetgevende Vergadering voorlopig in het regentschap. Uiterlijk binnen twee maanden voorziet zij voorgoed in het bezetten van de troon.”

B. de bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.

3° in bijlage VI, in het enige artikel van het voorstel, het zesendertigste lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

(doc. Sénat, n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 93 de la Constitution est ouvert à révision.

Dans sa forme actuelle, l'article 95 de la Constitution dispose qu'en cas de vacance du trône, les Chambres, délibérant en commun, pourvoient provisoirement à la régence, jusqu'à la réunion des Chambres intégralement renouvelées – en ce compris le Sénat –; cette réunion a lieu au plus tard dans les deux mois. Les Chambres nouvelles, délibérant en commun, pourvoient définitivement à la vacance. Les auteurs du présent amendement proposent de confier à l'Assemblée constituante à créer la compétence exclusive de pourvoir provisoirement à la régence et définitivement à la vacance.

PROPOSITION

Article unique

A. L'article 95 de la Constitution est remplacé par ce qui suit:

“En cas de vacance du trône, l'Assemblée constituante pour voit provisoirement à la régence. Au plus tard dans les deux mois, elle pourvoit définitivement à la vacance.”

B. La disposition au point A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

3° dans l'annexe VI, dans l'article unique de la proposition, supprimer l'alinéa 36.

JUSTIFICATION

Dit amendement strekt ertoe de nog op te richten Grondwetgevende Vergadering bevoegd te maken voor het regelen van de situatie waarbij de troon onbezet zou komen te staan.

Daartoe wordt in het 1° artikel 95 van de Grondwet toegevoegd aan de lijst van artikelen van de Grondwet die door de preconstituante niet voor herziening vatbaar werden gesteld, maar via een overgangsbepaling in artikel 195 van de Grondwet vooralsnog tijdens deze legislatuur in herziening kunnen worden gesteld.

In het 2° van het amendement wordt in een nieuwe bijlage toegelicht wat het opzet ervan is en wordt een voorstel ontworpen om deze grondwetswijziging in een latere fase effectief door te voeren.

In het 3° van het amendement wordt in de ontworpen bijlage VI de vermelding van artikel 95 van de Grondwet geschrapt aangezien de wijziging van dit artikel nu niet meer via artikel 198 van de Grondwet kan verlopen, maar via een afzonderlijk voorstel tot wijziging van de Grondwet moet gebeuren.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

Le présent amendement vise à habilitier l'Assemblée constituante à créer à prendre les dispositions nécessaires en cas de vacance du trône.

À cet effet, le présent amendement ajoute, dans le 1°, l'article 95 de la Constitution à la liste des articles de la Constitution qui n'ont pas été ouverts à révision par le pré-constituant, mais qui peuvent encore l'être sous l'actuelle législature par le biais d'une disposition transitoire dans l'article 195 de la Constitution.

Dans le 2° de l'amendement, dans une nouvelle annexe, nous expliquons la finalité et nous présentons une proposition en vue de concrétiser effectivement cette modification de la Constitution dans une phase ultérieure.

Dans le 3° de l'amendement, dans l'annexe VI en projet, la mention de l'article 95 de la Constitution est supprimée dès lors que cet article ne peut plus être modifié par l'article 198 de la Constitution, mais doit l'être par une proposition distincte de modification de la Constitution.

Nr. 8 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, een bepaling onder 4°/1 invoegen, luidende:

“4°/1 artikel 167, paragraaf 1, tweede lid, om de kennisgeving van de Koning over de staat van oorlog en het einde van de vijandelijkheden tot de nog in te richten Grondwetgevende Vergadering te richten;”

Bijlage bij amendement nr. 8

Voorstel tot herziening van artikel 167, paragraaf 1, tweede lid, van de Grondwet

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatarlementen en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet. Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de

N° 8 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans la disposition transitoire proposée, insérer un 4°/1 rédigé comme suit:

“4°/1 article 167, § 1^{er}, alinéa 2, en vue de faire en sorte que la notification faite par le Roi sur l'état de guerre et la fin des hostilités soit adressée à l'Assemblée constituante à créer;”

Annexe à l'amendement n° 8

Proposition de révision de l'article 167, § 1^{er}, alinéa 2, de la Constitution

Les auteurs ont l'ambition de supprimer le Sénat au 1^{er} janvier 2027, mais souhaitent dans le même temps que les entités fédérées continuent à être pleinement associées aux réformes institutionnelles. Ils entendent y parvenir en conférant à une Assemblée constituante la compétence exclusive pour les modifications de la Constitution et des lois spéciales. Cette assemblée est composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunit que lorsque de telles modifications sont à l'ordre du jour politique. Elle se réunit dans les locaux de la Chambre et est encadrée par le personnel de la Chambre, de manière à ce que cela ne coûte rien au contribuable. Les auteurs souhaitent également que cette Assemblée constituante puisse prendre, en ce qui concerne les lois spéciales, des décisions à la majorité spéciale telle que prévue actuellement à l'article 195 de la Constitution. Dans le même temps, il sera fait en sorte qu'une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision de la Constitution visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition de révision de l'article 195 de la Constitution (doc. Sénat,

Grondwet (doc. Senaat, nr. 8-71/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 167, paragraaf 1, tweede lid, van de Grondwet voor herziening vatbaar.

Artikel 167 van de Grondwet bepaalt nu dat de Koning de staat van oorlog vaststelt alsook het einde van de vijandelijkheden. Hij geeft daarvan kennis aan de Kamers, zodra het belang en de veiligheid van de Staat het toelaten, onder toevoeging van de passende mededelingen. De indieners van dit amendement stellen voor dat voortaan uitsluitend de in te richten Grondwetgevende Vergadering hiervan in kennis moet worden gesteld.

VOORSTEL

Enig artikel

A. In artikel 167, paragraaf 1, tweede lid, tweede volzin, van de Grondwet worden de woorden “de Kamers” vervangen door de woorden “de Grondwetgevende Vergadering”;

B. De bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.

3° in bijlage VI, in het enige artikel van het voorstel, het zevenendertigste lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de nog op te richten Grondwetgevende Vergadering bevoegd te maken voor de kennisname van de staat van oorlog en het einde van de vijandelijkheden, zoals meegedeeld door de Koning.

Daartoe wordt in het 1° artikel 167, paragraaf 1, tweede lid, van de Grondwet toegevoegd aan de lijst van artikelen van de Grondwet die door de preconstituante niet voor herziening vatbaar werden gesteld, maar via een overgangsbepaling in

n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 167, § 1^{er}, alinéa 2, de la Constitution est ouvert à révision.

L'article 167 de la Constitution dispose actuellement que le Roi constate l'état de guerre ainsi que la fin des hostilités et en donne connaissance aux Chambres, aussitôt que l'intérêt et la sûreté de l'État le permettent, en y joignant les communications convenables. Les auteurs du présent amendement proposent que la notification précitée soit adressée désormais à la seule Assemblée constituante.

PROPOSITION

Article unique

A. Dans l'article 167, § 1^{er}, alinéa 2, deuxième phrase, de la Constitution, les mots “aux Chambres” sont remplacés par les mots “à l'Assemblée constituante”;

B. La disposition au point A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

3° dans l'annexe VI, dans l'article unique de la proposition, supprimer l'alinéa 37.

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à faire en sorte que l'Assemblée constituante à créer soit compétente pour prendre connaissance de l'état de guerre et de la fin des hostilités, tels que communiqués par le Roi.

À cet effet, le présent amendement ajoute, dans le 1°, l'article 167, § 1^{er}, alinéa 2, de la Constitution à la liste des articles de la Constitution qui n'ont pas été ouverts à révision par le préconstituant, mais qui peuvent encore l'être sous

artikel 195 van de Grondwet vooralsnog tijdens deze legislatuur in herziening kunnen worden gesteld.

In het 2° van het amendement wordt in een nieuwe bijlage toegelicht wat het opzet ervan is en wordt een voorstel ontworpen om deze grondwetswijziging in een latere fase effectief door te voeren.

In het 3° van het amendement wordt in de ontworpen bijlage VI de vermelding van artikel 167, paragraaf 1, tweede lid, van de Grondwet geschrapt aangezien de wijziging van dit artikel nu niet meer via artikel 198 van de Grondwet kan verlopen, maar via een afzonderlijk voorstel tot wijziging van de Grondwet moet gebeuren.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

l'actuelle législature par le biais d'une disposition transitoire dans l'article 195 de la Constitution.

Dans le 2° de l'amendement, nous expliquons, dans une nouvelle annexe, la finalité et nous présentons une proposition en vue de concrétiser effectivement cette modification de la Constitution dans une phase ultérieure.

Dans le 3° de l'amendement, la mention de l'article 167, § 1^{er}, alinéa 2, de la Constitution est supprimée dans l'annexe IV en projet, dès lors que la modification dudit article ne pourra désormais plus s'effectuer par le biais de l'article 198 de la Constitution, mais devra se faire au moyen d'une proposition de modification distincte de la Constitution.

Nr. 9 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, een bepaling onder 4°/2 invoegen, luidende:

“4°/2 artikel 168, om ook de Gemeenschaps- en Gewestparlementen in te lichten over de herziening van de verdragen van de Europese Gemeenschappen;”

Bijlage bij amendement nr. 9

Voorstel tot herziening van artikel 168 van de Grondwet

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatparlementen en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet. Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de Grondwet (doc. Senaat, nr. 8-71/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

N° 9 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans la disposition transitoire proposée, insérer un 4°/2 rédigé comme suit:

“4°/2 article 168 en vue d’informer également les parlements de Communauté et de Région de la révision des traités instituant les Communautés européennes;”

Annexe à l’amendement n° 9

Proposition de révision de l’article 168 de la Constitution

Les auteurs ont l’ambition de supprimer le Sénat au 1^{er} janvier 2027, mais souhaitent dans le même temps que les entités fédérées continuent à être pleinement associées aux réformes institutionnelles. Ils entendent y parvenir en conférant à une Assemblée constituante la compétence exclusive pour les modifications de la Constitution et des lois spéciales. Cette assemblée est composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunit que lorsque de telles modifications sont à l’ordre du jour politique. Elle se réunit dans les locaux de la Chambre et est encadrée par le personnel de la Chambre, de manière à ce que cela ne coûte rien au contribuable. Les auteurs souhaitent également que cette Assemblée constituante puisse prendre, en ce qui concerne les lois spéciales, des décisions à la majorité spéciale telle que prévue actuellement à l’article 195 de la Constitution. Dans le même temps, il sera fait en sorte qu’une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision de la Constitution visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition de révision de l’article 195 de la Constitution (doc. Sénat, n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 168 van de Grondwet voor herziening vatbaar.

Artikel 168 van de Grondwet bepaalt nu dat de Kamers – waaronder de Senaat – bij het begin der onderhandelingen over elke herziening van de verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van de verdragen en akten waarbij deze verdragen zijn gewijzigd of aangevuld, daarover worden geïnformeerd. Zij krijgen kennis van het verdragsontwerp vóór de ondertekening ervan. De indieners van dit amendement stellen voor dit recht van informatie eveneens toe te kennen aan de Gemeenschaps- en Gewestparlementen, nu de Senaat wordt opgeheven langs welke weg zij hiervan geïnformeerd werden.

VOORSTEL

Enig artikel

A. In artikel 168, eerste volzin, van de Grondwet worden de woorden “de Kamers” vervangen door de woorden “de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Gemeenschaps- en Gewestparlementen”;

B. de bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.

3° in bijlage VI, in het enige artikel van het voorstel, de achtendertigste en negenendertigste leden doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de Gemeenschaps- en Gewestparlementen, naast de Kamer van volksvertegenwoordigers, bevoegd te maken voor de kennisname van de herziening van de verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen. Momenteel worden zij daar immers onrechtstreeks bij betrokken via de Senaat, wat evenwel vervalt eens de Senaat is opgeheven.

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 168 de la Constitution est ouvert à révision.

L'article 168 de la Constitution dispose actuellement que dès l'ouverture des négociations en vue de toute révision des traités instituant les Communautés européennes et des traités et actes qui les ont modifiés ou complétés, les Chambres – dont le Sénat – en sont informées. Elles ont connaissance du projet de traité avant sa signature. Les auteurs du présent amendement proposent d'attribuer aussi ce droit à l'information aux parlements de Communauté et de Région, dès lors que le Sénat, par l'intermédiaire duquel ils en étaient informés, est supprimé.

PROPOSITION

Article unique

A. Dans l'article 168, première phrase, de la Constitution, les mots “les Chambres” sont remplacés par les mots “la Chambre des représentants et les parlements de Communauté et de Région”;

B. La disposition au point A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

3° dans l'annexe VI, dans l'article unique de la proposition, supprimer les alinéas 38 et 39.

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à faire en sorte qu'outre la Chambre des représentants, les parlements de Communauté et de Région soient habilités à prendre connaissance de toute révision des traités instituant les Communautés européennes. Aujourd'hui, ceux-ci y sont indirectement associés par l'intermédiaire du Sénat, mais cette prérogative disparaîtra une fois que ce dernier aura été supprimé.

Daartoe wordt in het 1° artikel 168 van de Grondwet toegevoegd aan de lijst van artikelen van de Grondwet die door de preconstituante niet voor herziening vatbaar werden gesteld, maar via een overgangsbepaling in artikel 195 van de Grondwet vooralsnog tijdens deze legislatuur in herziening kunnen worden gesteld.

In het 2° van het amendement wordt in een nieuwe bijlage toegelicht wat het opzet ervan is en wordt een voorstel ontworpen om deze grondwetswijziging in een latere fase effectief door te voeren.

In het 3° van het amendement worden in de ontworpen bijlage VI de vermeldingen van artikel 168 van de Grondwet geschrapt aangezien de wijziging van dit artikel nu niet meer via artikel 198 van de Grondwet kan verlopen, maar via een afzonderlijk voorstel tot wijziging van de Grondwet moet gebeuren.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

À cet effet, le présent amendement ajoute, dans le 1°, l'article 168 de la Constitution à la liste des articles de la Constitution qui n'ont pas été ouverts à révision par le pré-constituant, mais qui peuvent encore l'être sous l'actuelle législature par le biais d'une disposition transitoire dans l'article 195 de la Constitution.

Das le 2° de l'amendement, nous expliquons, dans une nouvelle annexe, la finalité et nous présentons une proposition en vue de concrétiser effectivement cette modification de la Constitution dans une phase ultérieure.

Dans le 3° de l'amendement, les mentions de l'article 168 de la Constitution sont supprimées dans l'annexe IV en projet, dès lors que la modification dudit article ne pourra désormais plus s'effectuer par le biais de l'article 198 de la Constitution, mais devra se faire au moyen d'une proposition de modification de la Constitution distincte.

Nr. 10 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, een bepaling onder 4°/3 invoegen, luidende:

“4°/3 artikel 196, om de herziening van de Grondwet te verhinderen in oorlogstijd of wanneer de nog in te richten Grondwetgevende Vergadering verhinderd is vrij bijeen te komen;”

Bijlage bij amendement nr. 10

Voorstel tot herziening van artikel 196 van de Grondwet

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatarlamenten en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet. Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de

N° 10 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans la disposition transitoire proposée, insérer un 4°/3 rédigé comme suit:

“4°/3 l'article 196, en vue d'empêcher la révision de la Constitution en temps de guerre ou lorsque l'Assemblée constituante à créer se trouve empêchée de se réunir;”

Annexe à l'amendement n° 10

Proposition de révision de l'article 196 de la Constitution

Les auteurs ont l'ambition de supprimer le Sénat d'ici le 1^{er} janvier 2027, mais tiennent aussi à ce que les entités fédérées restent pleinement associées aux réformes institutionnelles. À cette fin, ils souhaitent confier à une Assemblée constituante la compétence exclusive de modifier la Constitution et les lois spéciales. Cette assemblée est composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunit que lorsque de telles modifications sont à l'ordre du jour politique. Elle se réunit au sein de l'infrastructure de la Chambre et bénéficie de l'encadrement du personnel de la Chambre de sorte qu'elle ne coûte rien au contribuable. Les auteurs veulent par ailleurs que, pour ce qui concerne les lois spéciales, cette Assemblée constituante puisse statuer à la majorité spéciale, comme le prévoit actuellement l'article 195 de la Constitution. Dans le même temps, il sera fait en sorte qu'une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision de la Constitution visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition de révision de l'article 195 de la Constitution (doc. Sénat,

Grondwet (doc. Senaat, nr. 8-71/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 196 van de Grondwet voor herziening vatbaar.

Artikel 196 van de Grondwet bepaalt nu dat geen herziening van de Grondwet mag worden ingezet of voortgezet in oorlogstijd of wanneer de Kamers verhinderd zijn vrij bijeen te komen op het federale grondgebied. De indieners van dit amendement stellen, in het verlangde van hun voorstellen elders om enkel de Grondwetgevende Vergadering bevoegd te maken voor herzieningen van de Grondwet, voor dit artikel daaraan aan te passen.

VOORSTEL

Enig artikel

A. in artikel 196 van de Grondwet worden de woorden “de Kamers verhinderd zijn” vervangen door de woorden “de Grondwetgevende Vergadering verhinderd is”;

B. de bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.

3° in bijlage VI, in het enige artikel van het voorstel, het veertigste lid doen vervallen.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de bepaling van artikel 196 van de Grondwet aan te passen aan de intentie van de indieners om een nog in te richten Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor de herziening van de Grondwet.

Daartoe wordt in het 1° artikel 196 van de Grondwet toegevoegd aan de lijst van artikelen van de Grondwet die door de preconstituante niet voor herziening vatbaar werden gesteld, maar via een overgangsbepaling in artikel 195 van

n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 196 de la Constitution est ouvert à révision.

Dans sa forme actuelle, l'article 196 de la Constitution dispose qu'aucune révision de la Constitution ne peut être engagée ni poursuivie en temps de guerre ou lorsque les Chambres se trouvent empêchées de se réunir librement sur le territoire fédéral. Les auteurs du présent amendement proposent d'adapter cet article en fonction des autres propositions qu'ils ont formulées en vue de confier la compétence exclusive de réviser la Constitution à l'Assemblée constituante.

PROPOSITION

Article unique

A. Dans l'article 196 de la Constitution, les mots “les Chambres se trouvent empêchées” sont remplacés par les mots “l'Assemblée constituante se trouve empêchée”;

B. La disposition sous A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

3° dans l'annexe VI, dans l'article unique de la proposition, supprimer l'alinéa 40.

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à adapter l'article 196 de la Constitution à l'intention des auteurs de confier la compétence exclusive de réviser la Constitution à une Assemblée constituante à créer.

À cet effet, le présent amendement ajoute, dans le 1°, l'article 196 de la Constitution à la liste des articles de la Constitution qui n'ont pas été ouverts à révision par le préconstituant, mais qui peuvent encore l'être sous l'actuelle

de Grondwet vooralsnog tijdens deze legislatuur in herziening kunnen worden gesteld.

In het 2° van het amendement wordt in een nieuwe bijlage toegelicht wat het opzet ervan is en wordt een voorstel ontworpen om deze grondwetswijziging in een latere fase effectief door te voeren.

In het 3° van het amendement wordt in de ontworpen bijlage VI de vermelding van artikel 196 van de Grondwet geschrapt aangezien de wijziging van dit artikel nu niet meer via artikel 198 van de Grondwet kan verlopen, maar via een afzonderlijk voorstel tot wijziging van de Grondwet moet gebeuren.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

législature par le biais d'une disposition transitoire à l'article 195 de la Constitution.

Dans le 2° de l'amendement, nous expliquons, dans une nouvelle annexe, la finalité et nous présentons une proposition en vue de concrétiser effectivement cette modification de la Constitution dans une phase ultérieure.

Dans le 3° de l'amendement, dans l'annexe VI en projet, la mention de l'article 196 de la Constitution est supprimée dès lors que cet article ne peut plus être modifié par l'article 198 de la Constitution, mais doit l'être par une proposition distincte de modification de la Constitution.

Nr. 11 van mevrouw **Pas** en de heer **Somers**

Enig artikel

In de voorgestelde overgangsbepaling, in de bepaling onder 5°, de woorden “grondwetgevende Kamer van volksvertegenwoordigers” vervangen door de woorden “Grondwetgevende Vergadering”.

Bijlage bij amendement nr. 11

Voorstel tot herziening van artikel 198 van de Grondwet

De indieners hebben de ambitie om tegen 1 januari 2027 de Senaat af te schaffen, maar willen tegelijkertijd dat de deelstaten verder volwaardig betrokken blijven bij institutionele hervormingen. Dat willen ze realiseren door een Grondwetgevende Vergadering exclusief bevoegd te maken voor wijzigingen van de Grondwet en van bijzondere wetten. Deze vergadering is samengesteld uit leden van de deelstaatarlementen en van de Kamer van volksvertegenwoordigers en komt enkel samen wanneer dergelijke wijzigingen aan de politieke agenda staan. Zij vergadert in de infrastructuur van de Kamer en wordt begeleid door personeel van de Kamer zodat zij de belastingbetaler geen eurocent kost. Tevens willen de indieners dat deze Grondwetgevende Vergadering, voor wat bijzondere wetten betreft, beslissingen kan nemen bij een bijzondere meerderheid zoals actueel bepaald is in artikel 195 van de Grondwet.

Tegelijkertijd wordt het mogelijk gemaakt dat de Grondwet te allen tijde kan worden herzien.

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee ingediende voorstellen tot herziening van de Grondwet met het oog op de opheffing van de Senaat en het invoeren van een alternatieve regeling om de deelstaten verder te betrekken bij institutionele hervormingen. De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 195 van de Grondwet (doc. Senaat, nr. 8-71/1) geeft een overzicht van de hervorming en de procedurele stappen daartoe.

N° 11 de Mme **Pas** et M. **Somers**

Article unique

Dans le 5° de la disposition transitoire proposée, remplacer les mots “la Chambre des représentants constituante” par les mots “l’Assemblée constituante”.

Annexe à l’amendement n° 11

Proposition de révision de l’article 198 de la Constitution

Les auteurs ont l’ambition de supprimer le Sénat au 1^{er} janvier 2027, mais souhaitent dans le même temps que les entités fédérées continuent à être pleinement associées aux réformes institutionnelles. Ils entendent y parvenir en conférant à une Assemblée constituante la compétence exclusive pour les modifications de la Constitution et des lois spéciales. Cette assemblée est composée de membres des parlements des entités fédérées et de la Chambre des représentants et ne se réunit que lorsque de telles modifications sont à l’ordre du jour politique. Elle se réunit dans les locaux de la Chambre et est encadrée par le personnel de la Chambre, de manière à ce que cela ne coûte rien au contribuable. Les auteurs souhaitent également que cette Assemblée constituante puisse prendre, en ce qui concerne les lois spéciales, des décisions à la majorité spéciale telle que prévue actuellement à l’article 195 de la Constitution.

Dans le même temps, il sera fait en sorte qu’une révision de la Constitution puisse être réalisée à tout moment.

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision de la Constitution visant à supprimer le Sénat et à introduire des règles alternatives permettant de continuer à associer les entités fédérées aux réformes institutionnelles. Les développements de la proposition de révision de l’article 195 de la Constitution (doc. Sénat, n° 8-72/1) donnent un aperçu de la réforme et des étapes de la procédure à suivre pour la réaliser.

Overeenkomstig de nieuwe overgangsbepaling toegevoegd aan artikel 195 van de Grondwet, is artikel 198 van de Grondwet voor herziening vatbaar.

Artikel 198 van de Grondwet bepaalt nu de coördinatieprocedure van de Grondwet. In artikel 198 van de Grondwet moet niet langer worden verwezen naar de (grondwetgevende) Kamers en naar elke Kamer – daaronder begrepen de Senaat – maar naar de Grondwetgevende Vergadering.

VOORSTEL

Enig artikel

A. In artikel 198 van de Grondwet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “kunnen de grondwetgevende Kamers” vervangen door de woorden “kan de Grondwetgevende Vergadering”;

2° in het tweede lid worden de woorden “mogen de Kamers” en “elke Kamer” vervangen door respectievelijk de woorden “mag de Grondwetgevende Vergadering” en “zij”;

B. de bepalingen onder A. treden in werking op 1 januari 2027.

VERANTWOORDING

In algemene zin kan worden verwezen naar de verantwoording bij amendement nr. 1 van de indieners.

In het 1° van dit amendement wordt de Grondwetgevende Vergadering bevoegd gemaakt voor de bepalingen die momenteel vervat zijn in artikel 198 van de Grondwet.

Conformément à la nouvelle disposition transitoire ajoutée à l'article 195 de la Constitution, l'article 198 de la Constitution est ouvert à révision.

Dans sa forme actuelle, l'article 198 de la Constitution fixe la procédure de coordination de la Constitution. Il convient que l'article 198 de la Constitution ne renvoie plus aux Chambres (constituantes) et à chacune d'elles – en ce compris le Sénat –, mais bien à l'Assemblée constituante.

PROPOSITION

Article unique

A. Dans l'article 198 de la Constitution, apporter les modifications suivantes:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “les Chambres constituantes peuvent” sont remplacés par les mots “l'Assemblée constituante peut”;

2° dans l'alinéa 2, les mots “les Chambres ne pourront” et “qui composent chacune d'elles” sont remplacés respectivement par les mots “l'Assemblée constituante ne pourra” et “qui la composent”;

B. La disposition sous A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.

JUSTIFICATION

De manière générale, il peut être renvoyé à la justification de l'amendement n°1 des auteurs.

Dans le 1° du présent amendement, l'Assemblée constituante est habilitée à prendre les dispositions actuellement visées à l'article 198 de la Constitution.

In het 2° wordt bijlage V in dienovereenkomstige zin aangepast.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

Dans le 2°, l'annexe V est modifiée en conséquence.

Bijlagen bij het geheel van de amendementen

deze bijlagen slaan op de bijlagen bij het voorstel tot herziening van de Grondwet DOC Senaat 8-127/1, blz. 13 tot 28.

BIJLAGE I

In het voorstel tot herziening van artikel 195 van de Grondwet worden in het voorstel van bijlage II de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het enige artikel wordt een bepaling onder A.;

2° de overgangsbepaling wordt vervangen als volgt:

“B. de bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.”

VERANTWOORDING

De indieners van dit amendement zijn van oordeel dat er geen enkele reden is om het bestaan van de Senaat nog vier jaar te rekken wanneer de opheffing van de instelling met de goedkeuring van deze voorstellen juridisch werd geregeld. De Senaat kan perfect al op 1 januari 2027 ophouden te bestaan. Daarmee wordt ruimschoots in de nodige tijd voorzien om de gevolgen van de opheffing van de instelling praktisch uit te werken en op te vangen. Verder wordt dit voorstel onder het 2° aangepast aan de opmerkingen van het Kenniscentrum voor de Institutionele Aangelegenheden van de Senaat.

BIJLAGE II

In het voorstel tot herziening van artikel 195 van de Grondwet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het enig artikel van het voorstel van bijlage III wordt een bepaling onder A.;

2° de overgangsbepaling van dezelfde bijlage III vervangen als volgt:

“B. de bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.”

Annexes à l'ensemble des amendements

Ces annexes portent sur les annexes à la proposition de révision de la Constitution DOC Sénat 8-127/1, p. 13 à 28.

ANNEXE I

Dans la proposition de révision de l'article 195 de la Constitution, apporter les modifications suivantes dans la proposition d'annexe II:

1° convertir l'article unique en un A.;

2° remplacer la disposition transitoire par ce qui suit:

“B. Le A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.”

JUSTIFICATION

Les auteurs du présent amendement estiment que rien ne justifie de prolonger encore de quatre ans l'existence du Sénat si la suppression de cette institution a été réglée juridiquement par le biais de l'adoption de ces propositions. Le Sénat peut parfaitement cesser d'exister dès le 1^{er} janvier 2027. Cette échéance permet largement de prévoir le temps nécessaire sur le plan pratique pour préparer cette suppression et tenir compte de ses implications. De plus, le 2° de cette proposition est modifié pour donner suite aux observations formulées par le Centre d'expertise pour les Affaires institutionnelles du Sénat.

ANNEXE II

Dans la proposition de révision de l'article 195 de la Constitution, apporter les modifications suivantes:

1° convertir l'article unique de la proposition d'annexe III en un A.;

2° remplacer la disposition transitoire de cette même annexe III par ce qui suit:

“B. le A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.”

3° in het enig artikel van het voorstel van bijlage VI tussen het zesendertigste en zevenendertigste lid een nieuw lid invoegen, luidend als volgt:

“In artikel 100, eerste lid, van de Grondwet de woorden “elke Kamer” vervangen door de woorden “de Kamer van volksvertegenwoordigers”.”

VERANTWOORDING

Dit amendement betreft wijzigingen met betrekking tot artikel 100 van de Grondwet.

In het 1° en 2° wordt gevolg gegeven aan een voorstel van het Kenniscentrum voor de Institutionele Aangelegenheden van de Senaat en wordt de inwerkingtreding van de opheffing van de Senaat, meer bepaald wat de bepaling dienaangaande in artikel 100, tweede lid, van de Grondwet betreft, vervroegd naar 1 januari 2027. Voor de motivering ervan kan verwezen worden naar de verantwoording bij het voorgaande amendement.

In het 3° wordt in bijlage VI een nieuw lid ingevoegd dat ertoe strekt ook het eerste lid van artikel 100 van de Grondwet aan te passen. Kennelijk is dat een vergetelheid van de indieners van het voorstel.

BIJLAGE III

In het voorstel tot herziening van artikel 195 van de Grondwet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het enig artikel van het voorstel van bijlage IV wordt een bepaling onder A.;

2° de overgangsbepaling van dezelfde bijlage IV vervangen als volgt:

“B. de bepaling onder A. treedt in werking op 1 januari 2027.”

3° in bijlage VI, in het enige artikel van het voorstel, tussen het zesendertigste en zevenendertigste lid een nieuw lid invoegen, luidend:

3° dans l'article unique de la proposition d'annexe VI, entre les alinéas 36 et 37, insérer un alinéa rédigé comme suit:

“À l'article 100, alinéa 1^{er}, de la Constitution, les mots “chacune des Chambres” sont remplacés par les mots “la Chambre des représentants”.”

JUSTIFICATION

Le présent amendement concerne des modifications visant l'article 100 de la Constitution.

Dans les 1° et 2°, il est donné suite à une proposition formulée par le Centre d'expertise pour les Affaires institutionnelles du Sénat, et la date d'entrée en vigueur de la suppression du Sénat, plus particulièrement en ce qui concerne la disposition visée à l'article 100, alinéa 2, de la Constitution, est avancée au 1^{er} janvier 2027. Pour la justification, il peut être renvoyé à la justification de l'amendement précédent.

Dans le 3°, il est inséré, dans l'annexe VI, un alinéa visant aussi à modifier l'alinéa 1^{er} de l'article 100 de la Constitution. Il s'agit manifestement d'un oubli de la part des auteurs de la proposition.

ANNEXE III

Dans la proposition de révision de l'article 195 de la Constitution, apporter les modifications suivantes:

1° convertir l'article unique de la proposition d'annexe IV en un A.;

2° remplacer la disposition transitoire prévue dans cette même annexe IV par ce qui suit:

“B. le A. entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027.”

3° dans l'annexe VI, dans l'article unique de la proposition, il est inséré, entre les alinéas 36 et 37, un alinéa rédigé comme suit:

“In artikel 143, paragraaf 4, de woorden “de §§ 2 en 3” vervangen door de woorden “§ 3”.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt er in het 1° en 2° toe de formulering van het enige artikel van bijlage IV aan te passen aan de opmerkingen van het Kenniscentrum voor de Institutionele Aangelegenheden van de Senaat voor wat betreft de overgangsbepaling.

In het 3° van het amendement wordt in de ontworpen bijlage VI een nieuw lid ingevoegd om ook artikel 143, paragraaf 4 te wijzigen, wat aangewezen is ingevolge de voorziene opheffing van paragraaf 2 van datzelfde artikel, en via artikel 198 van de Grondwet kan verlopen.

Barbara Pas (VB)
Werner Somers (VB)

“À l'article 143, § 4, les mots “aux § 2 et 3” sont remplacés par les mots “au § 3”.

JUSTIFICATION

Les 1° et 2° du présent amendement tendent à adapter la formulation de l'article unique de l'annexe IV aux observations du Centre d'expertise pour les Affaires institutionnelles du Sénat en ce qui concerne la disposition transitoire.

Le 3° du présent amendement tend à insérer, dans l'annexe VI proposée, un alinéa visant à modifier aussi l'article 143, § 4, ce qui serait indiqué compte tenu de la suppression prévue du § 2 de ce même article et peut se faire en application de l'article 198 de la Constitution.